DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Anja 26 DIASABRA 18 JULI 1964 No. 5087.

SINDICATONAN TA WARDA RIBA MINISTRO C.D.KROON

ORANJESTAD, 18 juli. - E sindicatonan na Aruba den e ultimo dianan no a tuma decisionan mucho importante den e caso di constructornan, como cu nan ta wardando cual medidanan ministro di asuntonan social y economico, sr. Ciro Kroon lo tuma.

"Nos tin speranza y confianza ainda", segun un vocero di OCTA cu ministro no unicamente kier castiga e huelgistanan como cu nan a haci un error, pero cu tambe e lo tene cuenta cu e desaroyo economico di e isla aki, pa cual e tambe ta carga e responsabilidad". E mes un vocero a bisa cu no ta imposibel te ainda cu huelganan di sympatia lo por tuma lugar. Si mester huelga anto tur lo huelga como tur sindicato ta forma un cadena. Entretanto nos vocero a bisa cu e intermediador na cuminsamento di e conflicto no mester a tene su mes afor caba. Segun su opinion e intermediador mester a investiga si tin un conflicto di trabao of un conflicto juridico, pa despues papia cu e dos partidanan pa mira kiko lo worde haci.

Algun trahadornan di Chicago Bridge y Nahar diarazon ultimo a pidi nan retiro, esaki nan a haci na un momento cu nan tabata trahando atrobe. Na promer instancia tabata asina cu e trahadornan a pidi nan retiro dentro di tres dia, ayera mainta e dos

dunadornan di trabao a ricibi noticia for di senjor Frans Lodewijk . Maduro, cu e trahadornan a haci un fout y cu nan a pidi retiro entrante un siman. Asina cu nan trabao ta termina no awe merdia 12'or pero diarazon venidero. E ultimo informacionnan aki a bin di oficina di abogado Willemsen & Wix cu ta trata e interesnan di constructornan - Mc Kee, Bell Caribbean, Nahar y Chicago Bridge.

Entretanto a worde anuncia for di parti di ministro di asuntonan social y economico na Corsow cu no tin ningun clase di dunamento di permit pa trahadornan stranjero bin traha na Aruba na e companianan na unda tin huelga. Naturalmente e companianan ta completamente liber pa busca trahadornan ariba mercado local, segun un declaracion di ministro Kroon.

Servicionan aerea pa Aruba aumenta

ORANJESTAD, 18 juli. - Ayera e compania di aviacion colombiano Aerocondor, cual na Aruba ta worde representa door di La Esperanza N.V. a cuminsa cu su vuelonan pa Aruba dos biaha pa siman. Di awor en adilanti cada diadomingo y diahuebes Aerocondor lo baha na aeropuerto di Aruba.

Entretanto senjor Tico Kuiperi, kende ta agente na Aruba di Aerovias Nacionales Quisqueyanas, e compania di aviacion dominicano cu ta bula cu DC-3 pa Aruba, a pasa e agencia aki pa La Esperanza N.V. e firma caminda desde corto e tin e gia di e departamento di viaha. Segun senjor Kuiperi a declara no ta imposibel cu entrante dia trinta y uno di e luna aki Quisqueyanas lo cuminsa bula cu Lockheed Electra (turbu props). Entretanto e oficina di viaha di La Esperanza a anuncia tambe, cu e compania di aviacion venezolano AVENSA entrante dos di agosto lo haci "viahanan" non schedule ariba Aruba. Avensa lo haci vuelonan di excursion entre Aruba y Caracas.

Insidernan ta mira e binida di Avensa como un posibelidad masha interesante pa biaha pa prijsnan barata entre Puerto Rico y Colombia y Venezuela door di e facilidadnan brinda pa Aerocondor, TCA y Avensa.

Actividadnan serca Juventud Christian

ORANJESTSD, 18 juli. - Den un di e lokalnan di Dominicus College na Oranjestad a tuma lugar diahuebes anochi ultimo un reunion general di miembronan di Juventud Cristian den cual e actividadnan pa e luna entrante a worde planea.

Dia 24 venidero e club ta cuminsa cu un anochi di deporte, na St. Domincius College cu - Volleyball y Basketball.

Dia promer di agosto lo tin un wandelsterrit pa miembronan y invitadonan. Dia shete di agosto lo tin wega di mesa na St. Franciscus club huis. E weganan di mesa aki ta consisti di dam, domino etc. Dia 14 di e mes un luna tin un peregrinacion pa Alto Vista, cual lo ta pa tur hende na ocasion di asuncion di Mama Maria dia 15.

Mas despues nos lo bolbe detalladamente riba esaki. Dia 21 ta continua cu un programa di hersengymnastiek pa miembronan y dia 29 e actividadnan pa e luna di agosto ta termina cu un tremendo fiesta bailable na Basi Ruti pa juda e fondo di e club.

Seleccion di L.L. pa Pto.Rico forma

ORANJESTAD, 18 juli. -Durante un reunion di directiva di Oranjestad Little League teni diahuebs anochi a keda forma e seleccion di peloteritonan cu lo representa nos isla na Pto. Rico durante e torneo internacional di baseball infantil. For di dia 28 di juli pa dia 2 di agosto e delegacion lo permanece na Pto. Rico, caminda nan lo tin di hunga tres of cuater wega. E hungadornan cu a worde selecciona ta e siguientenan: Haime R.Falconi, Elizier A. Correa, Federico M.Arends, Gevais R.Herbe, Gregory Raven, Eric H.Zaandam, Harold F.Falconi Roy Hodge, Romeo J.Richardson, Manuel D. Kelly, Carlos I.Zimmerman, Jose M.Hasell, Carlos V Thode y Dominico R.Fleming. Como manager tabai Francisco Chirino y como coach Rufus Arrindell President di Oranjestad Little League, Morris Serphos Jr tabai como hefe di e delegacion, mientras cu otro miembronan di directiva cu lo bai ta Johnny Oduber, Lobo Ridderstap y Braulio Wester Como invitado ta bai tambe e umpire Nicolaas E. Thijssen,, kende a worde designa door di e associacion di umpires y scorers di Aruba.



Diahuebs a sali pa Puerto Rico srta. Helen Henriquez reina di carnaval di R.C.A. E vacacion aki el a gana dia cu el a worde eligi como reina di su club. E ta worde acompanja pa su mama cu kende nos ta mire aki. Ambos lo keda den Hilton Hotel na Puerto Rico.

Plannan Cactus Inn y Machebo aproba

ORANJESTAD, 18 juli - Medio di luna pasa Dienst Openbare Werken na Aruba a aproba e planan di "Cactus Inn", un business motel cu señor Lorenzo Arends ta construi den Nassaustraat ariba. Mientras cu cuminsamento di e siman aki DOW a ricibi e planan y sketch definitivo di Manchebo Beach Hotel, cual dos habitante di Corsow - kier construi na Eagle Beach.

Jubileonan na Lago

SAN NICOLAS, 18 juli. - Majan senjor Marciano Angela lo recorda cu e tin diez anja den servicio di Lago. Senjor Angela ta traha na Process Engineering Department y ta un empleado cu no a sufri ningun accidente cu perdida di ora di trabao.

Senjor Jose L.S. Thijsen kende actualmente ta traha na Mechanical Storehouse Department - (Commisary) majan tambe ta recorda tanto anja den servicio di Lago. . Su total lo ta trinta. anja. Senjor Thijssen a cuminsa servicio cu e compania aki dia seis di juni 1934 como laborer segunda class den Labor Department. Despues di a retira pa algun luna for di e compania el a regresa na december 1935 pa cuminsa atrobe como laborer segunda class pero den Commissary Department.
Caminda te ainda e ta trahando. Durante e anjanan cu a pasa el a progresa den puesto te awor e ta group head-detail commissary. Senjor Thijssen nunca a sufri accidente di trabao.

Binti anja den servicio di Lago ta cumpli majan senjor Thomas B. Halley di Technical Department-Laboratories. El a cuminsa su servicio ayanan dia 19 di juli 1944 como sampler "B" den e mes un departamento cu e ta awor. Durante e anjanan cu a pasa el a progresa te cu senior analyst. Durante e tempo aki e no a sufri ningun accidente cu perdida di ora di trabao.

Lions ta regala dos stoel pa invalida

ORANJESTAD, 18 Juli. -Durante di e reunion di directiva di Lions Club Aruba cual a worde teni diamars ultimo na Trocadero, a worde dicidi diferente puntonan di importancia ariba e programa di Lions pa luna entrante. Entre otro a keda dicidi cu Lions di Aruba lo duna "Stichting Wit Gele Kruis" dos stul cu wiel cual lo worde usa pa nan patientnan invalido. E stulnan aki lo worde entrega na e organisacion menciona asina cu nan a yega.

E club di Lions na Aruba a dicidi tambe pa continua cu su tradicional scholars night cu e biaha aki lo tuma lugar dia 22 di juli den restaurant Trocadero, ariba cual anochi e mihor graduadonan di e diferente schoolnan na Aruba lo worde honra. Na e reunion aki lo ta presente tambe e majornan y hefenan di school di e alumnonan aki. Tambe Aruba Lions Club lo duna Y.M.C.A. un suma di dos cien y cincuenta florin como nan participacion den e fund-drive di e club ey.E departamento di trafico pa school (esta e muchanan cu ta regla trafico na school) lo hanja un suma di tres cien pa yuda cubri e gastonan necesario pa e caso aki. Na luna di Agosto Aruba Lions Club lo tene un press night tradicional na nan promer reunion na luna di agosto venidero.

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Buitengewone vergadering op zaterdag, de 18de juli 1964, te 11.00 des voormiddags ter gelegenheid van beëdiging van de waarnemende Gouverneur van de Nederlandse Antillen,

de Heer
Mr. A.A.G. SMEETS.

Hiermede berichten ondergetekenden dat het bedrijf van

K. LOONSTRA

overgenomen is door N.V. ELGA Aruba en op dezelfde wijze onder de beproefde leiding van de Heer Hofman zal worden voortgezet.

Wij geven U de verzekering dat ook in de toekomst de zo bekende deskundigheid van deze organisatie gewaarborgd blijft.

K. LOONSTRA N.V. ELGA ARUBA.

Ray ta anuncia plan di bai Cuba atrobe

Miami, -- UPI - Miembronan di e hunta revolucionario di Cuba (JURE) awe tabata mustra nan mes reserva riba e plannan di nan hefe, Manuel Ray, pa drenta Cuba pa intensifica e lucha clandestina contra e regimen di prome minis-tro Fidel Castro.

Ray a regresa ayera di un viaje di 48 ora cu barcu, durante di cual su partidarionan a insinua qu e por a sali di Cuba. Nan no por a localisé ningun caminda. Segun funcionarionan di e oficina di asuntunan cubano di e Departamento di Estado, ne ciudad aki, e hefe exiliado, di 39 aña di edad, a yega Cayo Hueso "cu e mesun dos botonan y e mesun grupo di hombernan" cu quen ela sali.

Dialuna ultimo nan a perdele. Funcionarionan a manifesta qu Ray y su partidarionan no a hasi ningun "entrada" formal na Merca, manera nan a anuncia anteriormente.
E movimientonan misterioso maritimo di Ray a dirigi nan mes pa Cayo Hueso diasabra mainta despues di a worde inspecciona pa Duana. Autoridadnan a manifesta qu un guardacosta a registra e barcunan despues ora qu nan tabata riba laman, y nan no a topa cu armanan. Nan a regresa Cayo Hueso durante di fin di siman, y a bolbe sali dialuna ultimo, ora qu atrobe nan a registra e barcunan, pero atrobe nada no a ser hañá........

Noticia di polis

ORANJESTAD, 18 juli. - Diahuebs merdia un'or assistencia di polis a worde pidi na Oranjestad pa un grupo di mucha homber kendenan kier a horta kenepa na un percela na Oranjestad. Un di e hobenan aki no kier a retira di e cura ora cu e donjo di e cas a ordena pa laga tumba di e lugar. Alcontrario e tabata di opinion cu ora e donjo a stote pa e dal e donjo tumbando esaki su bril abao cu consecuencia cu el a kibra. E caso a worde pasa pa kinder en Zeden politie.

Oe Thant ta hasi apelasion

NEW YORK, 18 juli. - Secretario general Oe Thant di Nacionnan Uni a haci un peticion riba Cyprus, Grecia y Turquia, pa pone inmediatamente un fin ne coleccion di armanan na Cyprus, cu e fin pa evita un conflicto grandi. Segun Oe Thant tin casi diariamente noticianan tocante importacion di armanan. E peticion di Oe Thant ta dirigi tambe pe lider turco chipriota y vice president di Cyrpus Dr. Koetsjoek.
E minister griego di asuntunan exterior ayeranochi a declara cu pafor dje contingente di trupanan griego cu ta na Cyprus segun e acuerdonan cu ta existi, no tin otro trupanan griego riba e isla.
Si tabatin staciona na 65 km di distancia dje isla por lo menos dos division di trupanan turco, tambe forzanan aerea di guerra y trupanan di aterizahe, mientras cu Grecia ta 10 biaha mas leuw di Cyprus.

Acuerdo condisional entre paisnan EEG

BRUSELAS? 18 juli. - Ta depende actualmente dje gobierno di republica federal, si e mercado comun pa productonan lacteos lo drenta dia prome di november proximo den vigor. Esaki te resultado final di un reunion nocturno nobo di ministernan agricola dje seis paisnan dje comunidad economico europeo. E areglonan cu a resta ainda, cu mester wordu tuma pa por aplica e verordening lacteo a worde aproba pe cincu paisnan di EEG. E secretario aleman di estado di agricultura a declara sinembargo, despues di un deliberacion di kasi 9 ora, di mester consulta prome cu su gobierno. Ayera tardi e punto di bista definitivo dje republica federal a wordu publica ne sobra cincu paisnan di EEG y e comision europeo. Si e contesta aleman ta positivo, no solamente e verordening riba productonan lacteo lo drenta den vigor dia prome di november,

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Adviezen van Commissies.
3. Ontwerp-landsverordening - tot wijziging van de Electriciteitconcessie-verordening (P.B. 1952, no. 178) (1963-1964-47).
4. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Uitvoeringslandsverordening genocide-verdrag (P.B. 1963, no. 19) (1963-1964-54).
5. Ontwerp-landsverordening - tot wijziging van de Loterijverordening 1909 (P.B. 1945, no. 57) (1963-1964-45; 1961-1962-17).
6. Ontwerp-landsverordening - tot wijziging van het Wetboek van Strafrecht van de Nederlandse Antillen (1963-1964-4).
7. Ontwerp-landsverordening - tot wijziging van de landsverordening afbetalingsovereenkomst (P.B. 1964, no. 48). (1963-1964-53).
8. Ontwerp-landsverordening, - houdende regelen betreffende de rechtstoestand van de landsdienaren ten kabinette van de Gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen in Nederland (1963-1964-1; 1962-1963-25).
9. Ontwerp-landsverordening - tot wijziging van de Algemene Verordening I.U. en D. 1908 (P.B. 1949, no. 62). 1963-1964-8; 1961-1962-43).
10. Ontwerp-landsverordening - tot wijziging van de Comptabiliteitslandsverordening (P.B. 1953, no. 1) en de Comptabiliteitsvoorschriften eilandgebieden (P.B. 1953) no. 174) (1963-1964-31).
11. Ontwerp-landsverordening - tot het verlenen van vergunning tot oprichting van de naamloze vennootschap Caribbean Credit Corporation N.V. gevestigd op Aruba (1964-1965-5).
12. Rekening van de Landsloterij over het dienstjaar 1962 (1963-1964-49).

INVITACION

Pa medio di esaki Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita, pa bin mira nos edificio di Distrito (Wijkgebouw) nobo, situa na skina Emmastraat/Koningstraat na - Oranjestad, mayan for di 10'or di mainta te 4'or di atardi.

DIRECTIVA DI STICHTING
WIT-GELE KRUIS ARUBA.

OPENBAAR ONDERWIJS ARUBA

De inschrijving van leerlingen voor de openbare scholen vindt plaats op 20 en 22 juli 1964 van 3 tot 5 uur des namiddags in de betreffende schoolgebouwen. Leerlingen van de kleuterklassen moeten vóór 1 september 1964 de leeftijd van 3 1/2 jaar hebben bereikt. Leerlingen van de lagere scholen moeten vóór 1 september 1964 de leeftijd van 6 jaren hebben bereikt.
Bij de inschrijving moet een uittreksel uit het geboortenregister of het trouwboekje worden overgelegd.
Overlegging van het pokkenbriefje kan geschieden op de dag van inschrijving of op de eerste schooldag.



N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA"

Gevestigd te Oranjestad - Aruba (N.A.)

GEWONE ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS

op VRIJDAG 31 JULI 1964

des voormiddags te 10.30 uur in Trocadero te Oranjestad.

Het jaarverslag, waaraan de agenda is toegevoegd, is voor aandeelhouders verkrijgbaar ten kantore van de vennootschap en van die van

ARUBA COMMERCIAL BANK,
te Oranjestad (Aruba)
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.,
te Oranjestad (Aruba)
HOLLANDSCHE BANK UNIE N.V.,
te Oranjestad (Aruba),
Willemstad (Curacao) en
Amsterdam
N.V. EDWARDS, HENRIQUEZ & CO'S BANK
te Willemstad (Curacao)
MADURO & CURIEL'S BAMK N.V.,
te Willemstad (Curacao)
NEDERLANDSCHE
HANDEL-MAATSCHAPPIJ, N.V.
te Amsterdam.

STEMGERECHTIGD ZIJN HOUDERS VAN AANDELEN OP NAAM EN AANDELEN AAN TOONDER MITS DE MANTELS VAN DE BEWIJZEN VAN LAATSTGENOEMDE AANDELEN UITERLIJK OP MAANDAG 27 JULI 1964 GEDEPONEERD ZIJN TEN KANTORE VAN DE VENNOOTSCHAP DAN WEL BIJ EEN VAN DE HIERBOVEN GENOEMDE KANTOREN DER ALDAAR VERMELDE BANKINSTELLINGEN.

Oranjestad, 17 juli 1964.

De Voorzitter van de
Raad van Commissarissen.

---PARTICIPACION---

TRAHADORNAN MES A TUMA RETIRO

En coneccion cu rumornan cu cierto gruponan ta plama, cu si fuera nos trahadornan no a pidi nan retiro, nos lo kier prueba via di cartanan reproduci aki bao, cu tur trahadornan cu a perde nan trabao na Mc Kee y Bell Caribbean Corp. na promer instancia, NAN MES A PIDI NAN RETIRO. E cartanan ta di fecha 15 di Juli 1964. Tambe e cartanan ta mustra cu e trahadornan di Nahar Steel Construccion Co. y Chicago Bridge tambe a pidi nan retiro cu un carta di dia 15.

E trahadornan cu a hanja nan retiro y ta bisa cu nan no a pidi nan retiro por escrito ta hanja e prueba aki bao cu nan a haci tal. Nos ta semper despuesto na duna trabao na esnan cu que traha tanten cu nos tin trabao.

ORGANIZACION CRISTIANO DI TRAHADORNAN ARUBANO (O.C.T.A.)
ORANJESTAD, ARUBA A.H.

Kruisweg No. 13
Tel. 3166
P.O. Box 39

PRO JUSTICIA SOCIAL

Aruba July 15th 1964

Arthur G. Mc. Kee " Company
Aruba

Dear Sir,

The undersigned, employed by your Company and represented by us, have authorized us by their signature to terminate the working agreement effective Saturday July 18th at noon, thus abiding by the stipulation of three days notice.

We are authorised to state that in case our propositions as to a collective working agreement are accepted the undersigned may consider to resume their work.

Yours very truly

ORGANIZACION CRISTIANO DI TRAHADORNAN ARUBANO (O.C.T.A.)
ORANJESTAD ARUBA A.H.

Kruisweg No. 13
Tel. 3166
P.O. Box 39

PRO JUSTICIA SOCIAL

July 15th 1964

Bell Caribbean N.V.
Aruba

Dear Sir,

The undersigned, employed by your Company and represented by us, have authorized us by their signature to terminate the working agreement effective Saturday July 18th at noon, thus abiding by the stipulation of three days notice.

We are authorised to state that in case our propositions as to a collective working agreement are accepted the undersigned may consider to resume their work.

Yours very truly

ORGANIZACION CRISTIANO DI TRAHADORNAN ARUBANO (O.C.T.A.)

ORANJESTAD, ARUBA A. H.

Kruisweg No. 13
Telf. 3166
P.O. Box 39

PRO JUSTICIA SOCIAL

Aruba July 18th 1964

Chicago Bridge
Aruba

Dear Sir ,

The undersigned employed by your Company and represented by us have authorised us by their signature to terminate the working agreement effective Saturday July 18th at noon , thus abiding by the stipulation of the three days notice .

We are authorised to state that in case our propositions as to a collective working agreement are accepted the undersigned may consider to resume their work .

Yours very truly

ORGANIZACION CRISTIANO DI TRAHADORNAN ARUBANO (O.C.T.A.)

ORANJESTAD, ARUBA A. H.

Kruisweg No. 13
Telf. 3166
P.O. Box 39

PRO JUSTICIA SOCIAL

Aruba July 18th 1964

Robert Nahar Steel Construction Co
Aruba

Dear Sir ,

The undersigned employed by your Company and represented by us have authorised us by their signature to terminate the working agreement effective Saturday July 18th at noon , thus abiding by the stipulation of the three days notice .

We are authorised to state that in case our propositions as to a collective working agreement are accepted the undersigned may consider to resume their work .

Yours very truly

MC KEE *** BELL CARIBBEAN ***** CHICAGO BRIDGE ***** R. NAHAR STEEL CONSTRUCTION CO.**

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

15de Trekking ***Donderdag 16 Juli 1964***

Eenheden

1 50
4 50

Tien tallen

21 50
23 50
40 50
83 50
92 100

Honderd tallen

117 50
126 50
137 50
143 50
160 50
162 50
172 50
178 50
198 250
215 50
217 100
223 50
249 50
286 50
289 50
306 250
319 50
331 50
371 50
376 50
379 50
385 50
388 50
393 100
422 50
426 50
432 50
433 50
447 50
462 50
501 50
519 50
528 50
530 50
531 50
542 50
558 50
561 50
565 50
568 50
589 100
592 50
600 50
601 50
607 50
623 50
626 50
627 50
630 50
633 50
637 50
645 50
666 50
674 50
679 50
680 50
681 50
686 50
689 50
707 50
710 50
733 50
745 100
755 50
779 50
780 50
808 50
835 50
836 50
843 50
849 250
888 50
890 50
892 50
907 50
908 50
912 50
914 100
924 50
926 50
933 50
936 50
939 50
946 50
951 50
953 50
957 50
958 50
959 50
965 50
966 50
971 50
979 50
982 50
988 50

Een duizend

1004 50
1008 50
1010 50
1012 50
1026 50
1046 50
1051 50
1059 50
1065 50
1082 50
1094 50
1098 50
1105 50
1110 50
1112 50
1118 50
1120 50
1123 50
1130 50
1131 50
1140 50
1148 50
1155 50
1194 250
1204 50
1208 50
1210 50
1230 50
1235 50
1241 50
1260 50
1264 50
1269 100
1273 50
1301 50
1310 50
1323 50
1328 50
1330 50
1337 50
1339 50
1353 50
1358 50
1364 50
1366 50
1393 50
1422 50
1423 50
1424 50
1431 50
1435 50
1443 50
1462 50
1463 100
1465 50
1470 50
1471 50
1486 50
1491 50
1516 50
1528 50
1532 50
1535 50
1544 50
1545 50
1558 500
1590 50
1597 50
1602 50
1607 50
1609 50
1626 50
1627 50
1629 50
1642 50
1645 50
1652 50
1668 50
1691 50
1701 50
1718 50
1723 50
1733 50
1743 50
1778 50
1781 100
1785 50
1796 50
1817 50
1824 50
1825 50
1831 50
1874 50
1888 50
1895 50
1896 50
1899 50
1913 50
1916 50
1932 50
1935 50
1939 50
1942 50
1945 50
1951 50
1954 50
1955 50
1957 50
1977 50
1999 50

Twee duizend

2001 50
2014 50
2023 50
2025 50
2039 50
2040 50
2051 50
2075 50
2091 50
2093 50
2105 50
2113 50
2132 50
2136 50
2145 50
2147 50
2151 50
2161 50
2162 50
2179 50
2183 50
2185 50
2187 50
2189 100
2194 50
2231 50
2236 50
2237 50
2260 50
2267 50
2270 50
2274 50
2277 50
2293 50
2297 50
2322 50
2336 50
2356 50
2358 50
2371 50
2380 50
2388 50
2398 50
2402 50
2403 50
2411 50
2428 50
2458 50
2462 50
2463 50
2472 50
2491 50
2492 50
2494 50
2495 50
2500 50
2504 50
2538 50
2549 100
2555 50
2564 50
2572 50
2573 50
2583 50
2585 50
2591 50
2595 50
2597 50
2601 50
2602 50
2612 50
2613 50
2618 50
2620 50
2624 50
2625 50
2640 50
2669 250
2671 50
2684 100
2710 50
2717 50
2721 50
2723 50
2728 50
2736 50
2741 500
2743 50
2769 50
2776 50
2782 100
2787 50
2797 50
2808 50
2814 50
2837 100
2839 50
2849 50
2856 50
2870 50
2885 50
2902 50
2916 50
2919 50
2925 50
2935 50
2942 50
2980 50
2994 50

Drie duizend

3003 50
3010 50
3014 50
3027 50
3029 50
3037 50
3045 50
3047 50
3055 50
3056 250
3065 50
3074 50
3095 50
3118 50
3126 50
3141 50
3142 50
3144 50
3158 50
3176 50
3182 50
3198 500
3199 50
3217 50
3238 50
3240 50
3242 50
3250 50
3251 50
3264 50
3276 50
3291 50
3295 50
3299 100
3300 50
3306 50
3308 50
3332 50
3354 50
3362 50
3368 50
3378 50
3409 50
3417 50
3476 50
3481 50
3492 50
3493 50
3519 50
3524 50
3549 50
3555 50
3572 50
3587 50
3597 50
3609 50
3612 50
3613 50
3625 50
3634 50
3648 50
3661 50
3665 50
3682 50
3692 50
3696 100
3699 50
3701 50
3704 50
3705 50
3706 50
3712 50
3714 50
3717 50
3734 100
3743 50
3748 50
3760 50
3767 50
3769 50
3772 50
3785 50
3825 50
3833 50
3851 50
3871 50
3872 50
3878 50
3906 50
3912 50
3928 50
3954 50
3975 50
3976 50
3977 50
3989 50

Vier duizend

4008 500
4010 50
4014 50
4018 50
4022 50
4026 50
4043 50
4045 50
4046 50
4063 50
4080 100
4082 50
4083 50
4096 50
4099 50
4105 50
4136 50
4141 50
4182 50
4184 50
4203 50
4209 50
4231 50
4241 50
4248 50

4252 300

4253 10.000

4254 300

4266 50
4273 50
4286 50
4295 50
4309 250
4310 50
4313 50
4329 50
4330 50
4340 50
4355 50
4364 50
4393 50
4408 50
4414 50
4417 50
4421 50
4428 100
4449 50
4451 50
4454 50
4455 50
4456 50
4459 50
4478 50
4485 50
4487 50
4497 50
4499 50
4517 50
4518 50
4531 50
4537 50
4545 50
4551 50
4572 50
4576 50
4579 50
4583 50
4589 50
4594 50
4618 50
4621 50
4628 50
4629 50
4634 100
4698 50
4700 50
4704 50
4709 50
4714 50
4722 50
4728 50
4734 50
4737 50
4758 50
4759 50
4773 50
4774 50
4776 50
4782 50
4790 50
4799 50
4826 50
4829 50
4832 50
4844 50
4846 50
4847 50
4852 50
4860 50
4882 50
4891 50
4919 50
4930 100
4942 50
4944 100
4956 50
4958 50
4959 50
4972 50
4981 50
4996 50

Vijf duizend

5009 50
5033 50
5037 50
5082 100
5083 50
5085 50
5086 50
5096 50
5097 50
5099 50
5159 50
5160 50
5180 50
5200 50
5229 50
5248 50
5250 50
5258 50
5279 50
5284 50
5286 50
5289 50
5290 50
5293 50
5320 50
5331 50
5353 50
5359 50
5375 50
5379 50
5399 50
5403 50
5418 50
5454 50
5461 50
5463 50
5468 50
5475 50
5481 50
5487 50
5497 50
5499 50
5505 50
5559 50
5562 50
5596 50
5617 50
5618 50
5622 50
5637 50
5642 100
5644 50
5653 50
5655 50
5680 50
5703 50
5706 50
5725 100
5731 50
5741 50
5742 50
5746 50
5753 50
5755 50
5774 50
5775 50
5779 50
5781 50
5783 50
5821 50
5834 50
5839 50
5840 50
5889 50
5892 50
5901 50
5906 50
5913 50
5934 50
5948 100
5957 50
5966 50
5970 50
5971 50
5995 50

Zes duizend

6010 100
6021 50
6041 50
6042 50
6052 50
6067 100
6102 50
6111 50
6113 100
6114 50
6128 50
6135 50
6149 50
6177 50
6187 50
6205 50
6212 50
6225 50
6231 50
6233 50
6254 50
6278 50
6301 50
6322 50
6337 50
6340 50
6356 50
6359 50
6378 50
6387 50
6389 100
6407 50
6409 100
6411 50
6440 50
6460 50
6471 50
6523 50
6526 50
6534 50
6560 50
6578 50
6624 100
6629 50
6639 50
6640 50
6641 500
6642 50
6659 50
6677 50
6684 50
6697 50
6698 50
6702 50
6717 50
6724 50
6733 50
6745 50
6753 50
6759 50
6768 50
6769 50
6773 50
6785 50
6791 100
6810 50
6812 50
6834 50
6840 50
6842 50
6845 50
6853 100
6855 50
6863 50
6865 50
6871 50
6876 50
6891 50
6929 50
6933 50
6946 50
6934 50
6991 50
6995 50
6997 50
6999 50

Zeven duizend

7015 50
7018 50
7019 50
7028 50
7039 50
7091 50
7099 50
7105 50
7110 50
7122 50
7128 50
7139 50
7142 50
7150 50
7156 50
7161 50
7174 50
7195 50
7197 50
7207 50
7225 50
7242 50
7243 100
7246 50
7247 50
7251 50
7270 50
7308 250
7310 100
7327 50
7333 50
7352 100
7360 50
7363 50
7372 50
7390 100
7396 50
7397 50
7402 50
7419 50
7421 50
7426 100
7432 50
7434 50
7448 50
7459 50
7467 100
7518 50
7527 50
7535 50
7547 50
7555 50
7574 50
7577 50
7622 50
7630 50
7656 50
7672 50
7685 500
7686 50
7687 50
7714 50
7727 50
7750 50
7761 50
7766 100
7774 50
7777 50
7787 50
7788 50
7791 50
7827 50
7836 50
7838 50
7850 50
7851 50
7871 50
7886 50
7889 50
7894 50
7906 50
7911 50
7912 50
7917 50
7918 50
7941 50
7948 50
7960 50
7963 50
7966 50
7968 50
7972 50
7975 50
7976 500
7979 50
7986 50
7991 50

Acht duizend

8013 50
8023 50
8039 50
8043 50
8061 50
8070 100
8074 50
8092 250
8099 50
8109 50
8113 50
8114 50
8117 50
8118 50
8123 50
8125 50
8126 50
8137 50
8138 50
8148 50
8153 50
8159 50
8162 50
8166 50
8182 50
8184 50
8185 50
8192 50
8205 500
8208 50
8210 50
8212 50
8213 50
8220 50
8246 50
8249 50
8252 50
8270 50
8292 50
8321 100
8323 50
8330 50
8332 50
8335 50
8360 50
8364 50
8386 50
8389 50
8404 50
8408 50
8413 50
8429 50
8432 50
8435 50
8437 50
8438 50
8446 50
8450 100
8455 50
8467 50
8477 50
8481 50
8484 50
8489 50
8490 50
8495 50
8498 50
8505 50
8514 50
8516 50
8545 50
8548 100
8558 50
8561 50
8579 50
8585 50
8607 50
8612 50
8645 50
8649 50
8659 50
8674 50
8685 50
8702 50
8719 50
8722 50
8724 50
8748 50
8751 50
8755 50
8759 50
8763 50
8776 50
8802 50
8805 50
8806 50
8837 50
8846 50
8847 50
8852 50
8867 50
8888 50
8910 50
8914 50
8923 50
8959 50
8962 50
8964 50
8977 50
8996 50

Negen duizend

9009 50
9021 50
9054 50
9085 100
9097 50
9115 50
9130 50
9137 50
9147 50
9154 50
9168 50
9185 50
9208 50
9210 100
9229 50
9268 50
9277 50
9283 50
9285 50
9286 50
9287 50
9288 50
9292 50
9300 50
9302 50
9328 50
9338 50
9341 50
9367 50
9384 50
9405 50
9426 50
9427 50
9432 50
9448 50
9461 50
9471 50
9482 100
9489 50
9497 50
9513 50
9518 50
9523 500
9542 50
9547 50
9550 50
9556 50
9570 50
9585 100
9590 50
9621 50
9643 50
9645 50
9657 50
9691 50
9692 50
9696 50
9711 50
9714 50
9718 50
9721 50
9724 50
9735 100
9737 50
9746 50
9747 500
9763 100
9776 50
9789 50
9801 50
9807 50
9832 50
9836 50
9854 50
9856 50
9864 50
9867 50
9880 50
9887 50
9898 50
9910 100
9911 50
9915 50
9928 50
9929 50
9936 50
9954 50
9972 50
9979 50
9981 50
9985 50

Tien duizend

10006 50
10010 50
10022 50
10039 50
10042 50
10075 50
10080 50
10081 50
10089 50
10097 50
10102 50
10105 50
10111 50
10123 50
10165 50
10166 50
10171 100
10172 50
10174 50
10178 50
10180 50
10190 50
10210 50
10213 50
10220 50
10225 50
10229 50
10284 50
10285 50
10290 50
10296 50
10316 50
10336 50
10359 50
10365 50
10370 50
10372 50
10383 50
10386 50
10417 50
10424 100
10434 50
10442 50
10452 50
10465 50
10469 50
10476 50
10482 50
10489 50
10491 50
10493 100
10496 100
10501 50
10513 50
10542 50
10551 50
10560 50
10564 50
10584 250
10587 50
10593 50
10601 50
10652 50
10656 50
10667 50
10673 50
10679 50
10688 50
10695 50
10713 50
10717 50
10718 50
10732 50
10748 50
10758 50
10767 50
10784 50
10807 50
10809 50
10811 50
10836 50
10841 50
10864 50
10867 50
10868 50
10906 50
10907 50
10918 50
10931 100
10932 50
10962 50
10964 50
10976 50
10981 50
10989 50
10990 50

Elf duizend

11003 50
11027 50
11035 50
11054 50
11056 50
11088 50
11098 50
11099 50
11100 50
11112 50
11118 50
11132 50
11143 50
11162 50
11165 50
11166 50
11167 50
11169 50
11176 50
11179 50
11198 50
11225 50
11236 50
11241 50
11255 50
11257 50
11280 50
11283 100
11311 50
11331 50
11339 50
11360 50
11367 50
11373 50
11403 50
11405 50
11411 50
11412 50
11423 50
11428 50
11438 50
11443 50
11453 50
11464 100
11500 50
11512 50
11514 50
11553 50
11597 50
11604 50
11612 50
11623 50
11628 50
11652 50
11667 50
11682 50
11699 100
11704 50
11707 50
11710 50
11713 50
11715 50
11716 50
11724 50
11757 50
11760 50
11764 50
11772 100
11784 50
11802 50
11818 50
11828 50
11849 50
11854 50
11857 50
11878 50
11887 50
11911 50
11914 50
11936 50
11947 50
11948 50
11969 50
11972 50
11974 50
11975 50
11996 50
11998 500

Twaalf duizend

12005 50
12018 50
12026 50
12042 50
12049 50
12063 50
12067 50
12070 50
12078 50
12082 50
12093 50
12097 50
12099 50
12101 50
12118 50
12120 50
12121 50
12134 50
12136 50
12145 100
12154 50
12161 50
12162 50
12164 100
12176 50
12185 50
12199 50
12206 50
12208 50
12214 50
12216 50
12218 50
12232 50
12234 50
12243 50
12247 50
12250 50
12263 50
12264 50
12266 50
12270 50
12286 50
12288 50
12302 50
12310 50
12344 50
12354 50
12356 50
12361 50
12378 50
12380 50
12404 100
12414 50
12426 50
12447 50
12464 50
12470 50
12479 500
12483 50
12500 50
12506 50
12519 50
12521 50
12533 50
12547 50
12590 50
12597 50
12598 50
12602 500
12604 50
12639 50
12650 50
12651 100
12652 50
12654 50
12664 50
12665 50
12677 50
12690 100
12697 50
12702 50
12714 50
12717 50
12729 50
12747 50
12748 50
12755 50
12756 50
12760 50
12762 50
12763 50
12771 50
12774 50
12783 50
12790 50
12791 50
12795 50
12799 500
12805 50
12819 50
12834 50
12869 50
12887 50
12916 50
12943 50
12974 50
12983 50
12993 50

Dertien duizend

13022 50
13051 50
13078 50
13093 50
13116 50
13119 50
13131 50
13177 50
13190 50
13192 50
13202 50
13214 50
13217 50
13227 50
13229 50
13262 50
13263 50
13267 50
13286 50
13287 50
13300 50
13305 50
13308 50
13325 50
13337 50
13360 50
13370 50
13376 50
13385 50
13397 50
13406 50
13434 50
13447 50
13450 50
13463 50
13465 50
13482 50
13495 50
13501 50
13509 50
13537 50
13544 50
13545 50
13551 50
13562 50
13579 50
13581 100
13586 50
13597 50
13607 50
13614 50
13627 50
13636 50
13652 50
13653 50
13656 50
13657 50
13675 50
13697 100
13704 50
13705 50
13715 50
13720 50
13726 50
13745 50
13750 50
13764 50
13803 50
13827 50
13831 50
13834 250
13844 50
13866 50
13876 50
13878 50
13887 50
13896 50
13908 50
13929 50
13934 50
13937 50
13938 50
13946 50
13950 50
13966 50
13990 50
13998 50
13999 50

Veertien duizend

14005 50
14034 50
14049 50
14073 50
14087 50
14108 50
14131 50
14134 50
14137 50
14164 50
14166 50
14174 50
14180 50
14194 50
14198 50
14201 50
14207 50
14213 50
14216 50
14225 50
14273 50
14282 50
14287 50
14289 50
14290 100
14293 50
14303 50
14305 50
14321 50
14372 50
14373 50
14387 50
14391 50
14428 50
14431 500
14434 50
14444 50
14449 100
14466 50
14471 50
14508 50
14520 50
14524 50
14536 50
14538 50
14541 50
14561 100
14566 50
14571 50
14599 50
14615 50
14620 50
14625 50
14631 50
14641 50
14643 50
14652 50
14671 50
14679 50
14682 50
14686 50
14710 50
14716 50
14719 50
14724 50
14730 50
14761 50
14765 50
14790 50
14794 50
14801 50
14815 50
14825 50
14832 100
14837 50
14839 50
14851 50
14868 50
14870 50
14886 50
14889 50
14904 100
14908 50
14913 50
14926 50
14928 50
14932 50
14947 50
14957 50
14976 50
14985 50
14993 100
14999 50

Vijftien duizend

15000 50
15007 50
15020 50
15027 50
15028 50
15047 50
15056 50
15071 50
15080 50
15090 50
15101 50
15105 50
15109 50
15124 50

15125 500

15126 30.000

15127 500

15130 50
15135 50
15138 50
15143 50
15149 50
15166 50
15174 50
15175 50
15176 50
15195 100
15211 50
15224 50
15227 50
15229 50
15251 50
15252 50
15253 50
15269 50
15291 250
15306 50
15327 50
15338 50
15359 50
15384 50
15385 50
15398 50

15400 100

15401 5.000

15402 100

15405 50
15408 50
15452 50
15454 100
15459 50
15471 50
15499 50
15507 50
15510 50
15511 50
15516 50
15523 50
15533 50
15540 50
15542 50
15551 50
15554 50
15563 50
15575 50
15586 50
15588 50
15596 50
15608 50
15612 50
15624 50
15632 50
15639 50
15658 100
15669 50
15674 50
15684 50
15702 50
15707 50
15720 50
15724 50
15726 50
15732 50
15741 50
15751 50
15758 50
15769 50
15781 50
15817 500
15847 50
15858 50
15859 50
15863 50
15872 50
15905 50
15926 50
15934 50
15935 50
15937 50
15960 50
15971 50
15993 50

Zestien duizend

16001 50
16023 50
16042 50
16051 50
16059 50
16089 50
16091 50
16138 50
16141 50
16142 50
16143 50
16156 50
16172 50
16186 50
16197 50
16206 50
16213 100
16221 50
16227 50
16231 50
16233 50
16235 50
16243 50
16249 50
16271 50
16281 50
16303 50
16308 50
16311 50
16312 50
16334 50
16340 50
16347 50
16350 50
16375 50
16378 50
16382 50
16392 50
16403 50
16404 50
16419 50
16439 50
16457 50
16476 50
16477 50
16511 50
16523 50
16529 50
16530 50
16550 50
16568 250
16577 50
16579 50
16598 50
16608 50
16612 50
16622 250
16624 50
16625 50
16627 50
16645 50
16650 50
16670 50
16689 50
16703 50
16718 50
16719 50
16721 50
16722 100
16735 50
16740 50
16762 50
16775 50
16780 50
16790 50
16797 50
16798 50
16807 50
16819 50
16828 50
16835 50
16841 50
16842 100
16850 50
16851 50
16856 50
16868 50
16891 50
16899 50
16933 50
16934 50
16946 50
16969 50
16985 50
16992 50

Zeventien duizend

17004 50
17007 50
17008 50
17031 50
17038 50
17049 50
17061 50
17063 50
17075 50
17093 50
17115 50
17145 50
17154 50
17157 50
17169 50
17182 50
17186 50
17191 50
17196 50
17204 50
17212 50
17219 50
17221 50
17242 50
17246 50
17257 50
17260 50
17264 50
17268 50
17270 50
17274 50
17278 50
17293 50
17295 50
17302 100
17303 100
17305 50
17308 50
17325 50
17342 50
17355 50
17356 50
17360 50
17372 50
17378 50
17391 50
17424 50
17435 250
17443 50
17454 50
17465 50
17471 50
17502 50
17512 100
17522 50
17548 50
17551 50
17567 50
17572 50
17599 50
17604 50
17676 50
17687 50
17692 50
17705 50
17728 500
17734 50
17748 50
17760 50
17772 250
17783 500
17807 50
17808 50
17816 50
17835 50
17837 50
17863 50
17866 50
17871 50
17881 50
17887 50
17900 50
17922 100
17936 50
17945 50
17949 50
17950 50
17954 50
17970 50
17976 50
17989 50

Achttien duizend

18007 50
18010 50
18020 100
18029 50
18066 50
18074 50
18077 50
18079 50
18087 50
18101 50
18106 50
18107 50
18115 50
18120 50
18121 500
18136 50
18138 50
18143 50
18175 50
18181 50
18192 50
18203 50
18223 50
18225 50
18247 50
18274 50
18292 50
18314 50
18326 50
18333 50
18343 50
18353 50
18359 50
18366 50
18368 50
18390 100
18411 50
18423 50
18438 50
18453 250
18454 50
18461 50
18477 50
18484 50
18489 100
18490 50
18491 50
18499 50
18509 50
18518 500
18521 50
18531 50
18533 50
18535 50
18543 50
18547 50
18575 50
18585 100
18601 50
18603 50
18628 50
18636 50
18641 50
18673 100
18696 50
18717 50
18719 50
18722 50
18724 50
18727 50
18736 250
18758 50
18762 50
18791 50
18797 50
18809 50
18810 50
18811 100
18865 50
18869 50
18890 50
18905 50
18931 50
18933 50
18956 50
18961 50
18970 50

duizend Negentien

19016 50
19027 50
19028 50
19033 50
19060 50
19062 50
19073 50
19081 50
19083 50
19085 50
19095 50
19103 50
19115 50
19131 50
19137 50
19143 50
19146 50
19155 50
19158 50
19160 50
19164 50
19169 50
19171 50
19201 50
19207 50
19211 50
19217 50
19235 50
19241 50
19246 50
19250 50
19259 50
19264 50
19284 50
19285 50
19286 50
19290 50
19296 50
19311 50
19315 50
19325 50
19330 50
19343 50
19357 50
19360 50
19370 50
19375 50
19390 50
19408 50
19409 50
19423 50
19434 50
19437 50
19451 50
19472 50
19480 50
19499 50
19524 50
19534 50
19539 50
19547 50
19553 50
19555 50
19567 50
19579 50
19595 50
19596 50
19623 50
19631 50
19635 50
19648 50
19653 100
19696 50
19697 50
19704 50
19727 50
19735 50
19740 50
19745 50
19753 50
19761 50
19765 50
19774 50
19776 50
19781 50
19795 50
19813 50
19836 50
19837 50
19839 50
19841 50
19868 50
19875 50
19877 50
19890 50
19920 50
19934 50
19935 50
19938 50
19946 50
19963 50
19965 50
19982 50
19986 50

Twintig duizend

20003 50
20010 50
20019 50
20039 50
20045 50
20053 50
20080 50
20089 50
20097 50
20101 50
20107 50
20118 50
20119 100
20121 50
20131 50
20132 50
20133 50
20145 50
20168 50
20191 50
20206 50
20213 50
20223 50
20224 50
20231 50
20252 50
20256 50
20273 50
20276 50
20280 50
20293 50
20304 50
20312 50
20321 50
20326 50
20328 50
20331 50
20338 50
20346 50
20368 50
20375 50
20420 50
20439 50
20442 50
20453 50
20454 50
20458 50
20480 250
20485 50
20486 50
20521 50
20532 50
20540 50
20546 50
20558 50
20563 50
20569 50
20574 50
20584 50
20594 50
20613 50
20630 100
20649 50
20652 50
20660 50
20672 100
20677 50
20688 50
20702 50
20714 50
20752 50
20756 50
20767 50
20773 50
20789 50
20790 100
20792 50
20793 50
20796 50
20804 50
20808 50
20842 50
20884 50
20885 50
20898 50
20900 100
20917 100
20960 50
20962 50
20968 50
20998 50
20999 50

Een en Twintig duizend

21012 50
21028 50
21029 50
21044 50
21051 50
21054 50
21059 50
21061 50
21063 50
21066 50
21068 50
21080 50
21083 50
21115 50
21120 50
21125 50
21132 50
21141 50
21149 50
21154 50
21163 50
21177 50
21182 50
21183 50
21186 100
21215 50
21231 50
21243 50
21246 50
21247 50
21248 50
21262 50
21266 50
21276 50
21287 50
21292 50
21299 50
21302 50
21304 50
21311 50
21320 50
21326 50
21328 50
21332 50
21341 50
21345 50
21346 50
21349 50
21353 250
21359 50
21375 50
21414 50
21421 50
21427 50
21441 50
21458 50
21466 50
21470 50
21477 50
21515 50
21526 50
21549 50
21563 50
21573 50
21602 50
21607 50
21608 50
21614 50
21616 50
21632 50
21642 50
21653 100
21654 50
21671 50
21675 50
21682 50
21685 50
21686 50
21692 50
21701 50
21709 50
21717 50
21719 50
21724 50
21729 50
21730 50
21735 50
21744 50
21753 50
21790 50
21809 50
21822 50
21850 50
21860 50
21865 50
21873 50
21884 50
21885 50
21903 50
21908 50
21941 50
21972 50
21978 100
21983 50
21985 50
21987 50
21994 50
21997 50

AGENDA

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.

imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ "DE STAD"

Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

oranjestad Botica Aruba 1080 1081. Tel:
San Nicolas Botica San Lucas Tel: 5119

DOKTERNAN NA WARDA

Oranjestad-Noord 18/19 juli Dr. P C. Harting
San Nicolas-Sta Cruz-Sav 18/19 juli Dr. H.G.Keuls.

CINE

De Veer: 8.30 p.m. "4 for Texas" 18 j
Rialto: 8.00 p.m. "The Raven" all
Prinicpal: 8.00 p.m. "Sodom and Gomorrah" 18 j
Aurora: 8.00 p.m. "Twice Told Tales" 18 j
Savaneta: 8.00 p.m. "Rampage" 18 j

Diadomingo

De Veer: 6.00 p.m. "Sucu-Sucu" all
8.30 p.m. "4 for Texas" 18 j
Rialto: 5.30 p.m. "Hero's Island" all
8.00 p.m. The Raven" all
Principal: 6.00 p.m. "The 300 Spartans" all
8.00 p.m. "Sodom and Gomorrah" 18 j
Aurora: 6.00 p.m. "Juanito" all
8.00 p.m. "Twice Told Tales" 18 j
Savaneta: 6.30 p.m. "Asi Era mi madre" all
8.00 p.m. "Sword of the Conqueror" 18 j

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon Dia cu Alegria (Instrumental)
7.30 Noticia Internacional)Amstel)
8.00 Seleccion Musical cu disconan Latino . Americana
8.30 Cumpleaños Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Musica Varia
9.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.15 Bo concierto Dominical (In-
10.30 Programa di N,H.Habibe Jr.
11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte Americana
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)
12.24 Thought For The Day
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Local (Viana)
01.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
02.00Musica Varia
02.30 Teenagers Programa
03.00 Peticiones
3.15 World News Headlines
03.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
04.00 Musica cu sabor Azteca
04.30 Noticia Local
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportiva (Gillete)
06.15 Musica Varia
06.30 Musica para la cena
06.50 Manjan ta Diadomingo
07.00 Noticia Internacional na Pap.
07.15 Musica Europeo
07.45 Musica Norte Americana (Instrumental)
08.30 Musica Varia
09.00 Musica Bailable
10.00 Sluiting
Diadomingo
10.00 Opening
10.02 Rayito di Solo
10.15 Bo concierto Dominical (Instrumental)
10.30 Winkel Handel Mij. (1 y 3 Diadomingo 2 y 4 Diadomingo Club Infantil
11.00 Melodias Instrumental
11.30 Teenagers Programa
12.00 Musica Poesia y Compocicion Antillana
12.30 Radiokrant
01.00 Musica Norte Americana
01.30 Domingo Musical
04.00 Radio Nederland Wereld Omroep
05.00 Melodias Instrumental
05.30 Musica Pasaporte al Mundo
06.00 Lago Oil Transport Co Ltd.
06.30 Musica para la cena
07.00 Musica Europeo
07.45 Deze Wondere Wereld
08.00 Boekbespreking
08.15 Musica Norte Americana
08.30 Programa di Elmar
09.00 C.C.A.
10.00 Sluiting

RADIO ANTILLANA

A.M.
05.30 Manianita Arubana
05.45 Bai Trabao den Compania di Bo Companiero Constante Radio Antillana
06.10 Noticia na Ingles
06.30 Noticia na Papiamento
07.10 Noticia na Ingles
07.30 Noticia na Papiamento
07.45 Programa di Joel Nieuw
08.00 Espacio pa Ritmo Criollo y poesia
08.10 Noticia na Ingles
08.30 Musica y consejo dedicana tur nos automobilistanan
09.00 Noticia na Papiamento.
09.15 Programa dedica na tur Amanan di cas
09.30 Mejico ta canta pa tur nos Amanan di cas.
10.10 Noticia na Ingles
10.20 La Macorisana E Internacional Supermarkets
10.40 Continuacion di Amanan di cas.

11.15 Noticia na Ingles
11.25 Regalo Musical
12.00 Melodias Antillanas
12.10 Noticia na Ingles
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 Noticia na Ingles
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo

P.M.
01.00 Noticia na Papiamento
01.15 Fiesta Calypso
02.00 Lo De Ayer
02.30 Boleros Romanticos.
03.00 Music for Teenagers
04.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
04.30 Complaciendo Peticiones
05.00 Noticia na Papiamento
05.15 Programa di Budweizer
05.30 Calypsorama - China Clipper.

5.45 Calendario Antilliano

06.00 Kinderuurtje
06.15 Musica Norte-Americano.
06.30 Noticia na Papiamento
06.45 Variedad Musical
07.00 Felicitaciones y complaciendo Peticiones
08.00 Programa pa tur Pacientenan den San Pedro y Lago Hospital.
08.15 Cont. di Peticiones y Complaciendo Peticiones.
08.30 Saludos Reddy Kilowatt (Dial. Diaraz. Diabierna. Diasabra)-
09.00 Programa dedica na Polis
10.30 Melodias y Romance
12.00 Clausura.

Diadomingo
A.M.
07.00 Melodias Dominical
10.30 Hollands Populaire Programa.
11.00 Dutch By Radio
P.M.
12.00 Domingo Musical
01.30 'Fiesta Dominical

03.00 Antillana Fan Club Program
04.00 La Esperanza y su Obsequio Musical.
04.30 Variacion Musical
06.00 The Lago Hour
06.45 Dutch By Radio
07.00 Felicitaciones y Compleaciendo Peticiones.
08.00 Variacion Musical
08.30 Boleros Romanticos.
09.00 Musica Antillana
10.00 Melodias y Romance Musical.
12.00 Clausura.

RADIO CARACAS TELEVISION

8.45 Senderos de luz
9.00 T.V. Educativa
10.30 Cosas de mujeres
11.15 El hogar y la moda
11.45 Novela
12.00 Noticias
12.05 Show de Renny
13.15 Se necesita una amiga
13.35 Cortos
14.00 Yo se lo vendo
14.30 Documental
15.00 Estudio de Hector Monteverde
15.30 Perfecta ama de casa
16.00 Mejias y sus muchachos
18.30 Papa lo sabe todo
19.00 El halcon negro
19.30 Detectives
20.00 Suspenso
21.00 Gran teatro
22.00 B oris Karloff

Diadomingo
9.30 Buscando un nombre
9.30 Viviendo con Riley
10.00 Roy Rogers
10.30 El Circo
11.30 El capitán Marte
12.00 Dr. Francis Drake
12.30 Festival Infantil
13.00 T[illegible]neo Hipico
18.00 Jefatura
19.00 Hong Kong
20.00 La Hora N
21.00 Renny presenta
22.00 Pelicula de largo metraje.

TELEARUBA

5.30 Sheena queen of the jungle
6.00 This is Britain
6.15 Lago Program
6.45 News
7.00 Brigsbunny
7.30 Sportnieuws
7.45 Hazel
8.15 Ora Zodiac
8.45 Inglish News
9.00 Tight Rope
10.00 Fight of the Week
10.30 Sign Off

Zondag 18 Juli:
5.30 Children Hour
6.00 Ramar of the Jungle
6.30 The Living Word
6.45 News
7.00 Bat Masterson

Postsluitingen

Anguilla 15.30 - Antigua 15.30 - Argentina 15.30 - Bolivia 15.30 - Bonaire 16.00 - Brazilie 15.30 - Canada 15.30 - Chile 15.30 Costa Rica 15.30 - Cuba 15.30 - Curacao (8.00) (16.00)- Ecuador 15.30 - El Salvador15.30 - Europa 15.30 - Guadeloupe 15.30 - Guatemala 15.30 - Haiti 15.30 - Hon-Mexico 15.30 - Montserrat 15.30

U.S.A: New York 15.30 Nicaragua 15.30 - Panama 15.30 - Paraguay 15.30 - Peru15.30 - Puerto Rico (3) 15.30 - Rep Dominicana 15.30 - Suriname 15.30 - Uruguay 15.30 - Venezuela 15.30 - .

7.30 Big Playback
7.45 Our Miss Brooks
8.15 Nos tera
8.45 Inglish News
9.00 Empire
10.00 Lock Up
10.30 Sign Off

RADIO VICTORIA

7.45 Delicados Pastos
8.00 L a Hora Bautista
8.30 Ultimas Noticias
8.45 Misica Di banda
9.00 Noticias Español
9.15 Cristo Para Las Naciones
9.30 Morning Melodies

10.00 World News
10.10 The bible For You
10.15 Hour Of Decision
10.45 Sacred Classics
11.00 Chapel Of The Air
11.15 Canticanan Di Envangelio
11.30 Melodias Di Merdia
P.M:

12.00 Ultimas Noticias
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 World Of Life
2.45 Radio Revival
3.20 Ensueños Musicales
4.00 Cafe Con Musica
4.15 Ulitmas Noticias
4.30 E Ora Adventurosa
4.45 Noticias Español
5.00 Hubentud Pa Cristo
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Baptist Hour
6.00 World News
6.15 Issues In The News
6.45 Showers Of Blessing
7.00 Look Up And Beyond
7.15 Off The Record
7.30 Back To The Bible
8.00 Musical Gems
8.30 Nederlandse Nieuws
8.45 Windows On Holland
9.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off

"DESTINO FAVORABLE"

NOVELA

No. 19.

Peter a hala un pasa den su direccion. "Tende, mucha brutal, bo mester keda keto awor, pasobra sino lo bin trobbel, bo a tende" "Mama, bo a tende, e ta menazami! Y un hende asina ta jama su mes un caballero!" "Comporta bo mes manera un dama, y no manera un mucha muher sin educacion", tabata e contesta calma di Jetta. Peter a duna su amigo un sinjal pa hala aserca. "No tume asina trajico, e ta un mucha ainda". Rabia Annerle a bira su cara, el a benta e poeshi riba su ruman homber, y a cana sali. Peter a spanta y a bula un banda y door di esey e poeshi a cay duro abou. E poeshi a hiza su lomba, drey weyta e mucha hombernan cu un cara falso, y despues el a cana sali tambe. Hariendo e dos amigonan a keda mira otro.

xxxx

Annerle ta bay pueblo riba su bicicleta. E ta herebe di rabia, y te ainda e no por comprende pakiko e no por a laga Raven pa su cuenta, na lugar di discuti cu ene. Di repente el a dal un brake, y hasta el a hera cay. "He... un momento!" El a benta su bicicleta abou y a corre bay serca e dos mucha muhenan, cu net kier a bay banja den e beach chikito ey banda. Foy rosea el a jega serca nan. "Bo no por landa akinan, boso no a lesa riba e borchi" "Ami no a weyta ningun bordchi, unda e ta" un di nan a puntra, mientras e ta keda mira asombra rond. Annerle tambe ta buscando e bordchi en vano. "Sigur e bandidonan a kita e bordchi fo su lugar atrobe, mi mester bay bisa e burgemeester e cos aki," ?el a bisa. "E lugar aki ta masha peligroso", el a bisa e muchanan. "Anja pasa a hoga tres hende aki, y for di e dia ey nan no ta permiti ningun hende pa landa akinan. Si boso tin gana di landa, e ora ey , mi por mustra bosonan un bunita beach, no mucho leeuw di akinan. Y eynan no ta peligroso." "Ta masha lief di bo banda, si bo mustra nos un otro beach", un di e muchanan a bisa. Annerle tabata tin gana di hari, ora e tende con malo e amiga ta papia Aleman, pero e ta wanta duro, pasobra e ta haya e dos mucha muhenan aki masha simpatica, y e no kier a ofende nan. "Cu gustu, pero warda un rato por fabor. "El a descubri e bordchi, benta abou. "Laga mi pone e bordchi di aviso na su lugar prome, pasobra sino ta bolbe sosede mas accidente. "

Asina a cuminsa e amistad entre Annerle y e dos amiganan mericano, y algun dia despues nan tabata amigas inseparables. Pero Peter ta tratando pa haya contacto cu e dos mucha muhenan. E no por a sospecha, cu ya destino a haci su trabao caba. "Mama, mi por trece mi dos amiganan cas" Sally ta gusta mata masha hopi y bo tin asina bunita mata den cura". Annerle ta cana drente mientras e ta puntra su mama.. "Bo amiganan, Annerle'For di ki dia e muchanan ta interesa den mi matanan"Te awor nan tabata prefera mi matanan di fruta", Sra. Jetta a bisa cordial. "Ach, mama, ta dos amiga nobo di mi, dos amiga mericano, cu ta pasando nan vacacion akinan. Nan ta masha rico, pero toch nan ta lief y sencillo, cu bo no por haya nan otro, sino simpatico" "Mucha muhe americano" Jetta a laga e cuchara den su man zak. Mesora e mester a pensa riba Peter, y na su storia. "Trece nan numa, mi jiu. Bo mes sa, con nos ta gusta ricibi hende jong" el a contesta pensativo. Contento Annerle tabula den laire. Su atardi mes el a presenta cu orgullo su amiganan. "Mama, ata nan aki, Sally y Mary!" Aha, esaki ta nan anto, Jetta ta pensa, ta esakinan a haci tanto influencia riba Peter. "Bon bini, Srta. Sally". E stem suave y cordial di Jetta ta haci e dos amiga sinti nan mesora na cas. Cu gusto Sally a dune un man. "Bo no ta rabia pasobra nos a bini inespera, Annerle" Jetta tabata tin gana di hari, ora e tende con Sally ta papia. "Annerle a bisa, cu no ta nada, y cu bo ta contento pa ricibi invitados". "Annerle tin razon, Srta. Sally, ami cu mi casa semper ta contento pa ricibi bishita", el a bolbe bisa mientras el a dirigi su mes na e otro mucha muhe, cu ta para sperando bandi Sally. "Srta. Mary, no ta asina jama bo" el a puntra cu un sonrisa pensativo. E mes no sa, con el a sinti, ora cu e mucha muhe a buig y a dune un man. Su wowonan grandi y colo preto tabata mire. "Tambe den nomber di mi amiga mi kier gradicibo cordial, pa bo invitacion carinjoso, Sra." El a bisa papiando un bon aleman, y cu un bon accento tambe. Asombra Jetta a keda mire, y despues el a invita e muchanan pa drenta paden. "Mas despues, mama, prome mi kier mustra Sally e mata.

Nos por bay na e matanan di fruta tambe", el a puntra cu cuidao. "Boso bay, pero percura pa no kibra e frutanan berde ainda." "Okay mama, bo ta libra pa un ora di nos." Jetta a cana cu nan te dilanti e cas y a keda miranan, mientras cu e amiganan papiando ta disparce den e cura. Stranjo, algo na e curpa si Mary, ta haci su curazon sinti insegur. Su cabeynan preto, su wowonan scur, tur cos ta parce asina conoci. Segun e, e mester a mira e mucha muhe aki un caminda, Asombra e ta sacudi su cabes y a bolbe bek paden. Entretanto e amiganan ta hunga na nan smaak den e cura. Nan hari contento por worde scucha te den e kamber di Ralf Raven.

E ta sigui....

LEMA DI GOLDWATER LO TA REGRESO PA METODONAN PROBA

San Francisco, -- UPI -- Senador Barry Gc!dwater a cuminsa su campaña como candidato republicano pa presidencia di Merca cu un programa den cual ela propone "e buelta di e metodonan proba, no pasobra nan ta bieuw, sino pasobra nan ta berdadero."

Esey tabata e base di su discurso despues qu ela wordu nombra candidato presidencial pa su partido den e sesion final di e Convencion nacional di Partido Republicano.

"Extremismo den defensa di libertad no ta un vicio," asina el a bisa.

"Moderacion den busqueda di husticia no ta un virtud." E representante William E. Miller, di saliente di Partido Republicano, a ser nombra candidato pa vicepresidencia sin oposicion.

Miller personalmente a ser selecciona pa Goldwater y e votacion na su fabor tabata unanime aunke tres delegado di e estado Tennessee a abstene nan mes na vota.

Ayera nochi e senador a sorprende algun di su criticonan republicano y a provoca aplausonan caluroso di su propio partidarionan cu su declaracion riba extremismo y moderacion. E temanan principal di su discurso tabata libertad, e presunto fracaso di e democratanan, y loke e republicanonan mester hasi pa drecha e situacion. "Awor aki nan ta luchando contra di libertad," asina el a declara. "Nos pueblo a sigi ser profetanan falsu. Nos mester regresa y nos lo regresa ne metodonan proba, no pasobra nan ta bieuw, sino pasobra nan ta berdadero. Nos mester hasi y nos lo hasi qu tur cos lo bira favorable pa logra libertad."

Goldwater a manifesta qu Gobierno Democrata a papia di libertad pero no a hasi nan na su fabor. Ela usa e palabranan "fracasonan" diferente biaha a acusa e gobierno. Goldwater y su famia tabata obheto di un aclamacion qu a dura 9 minuut ora qu nan a ser presenta ne convencion pe ex-vice presidente Richard Nixon.

Congo lo yuda tur otro paisnan africano

Leopoldville --(UPI) - Prome Ministro Moise Tshombe awe a declara durante un conferencia di prensa qu, bao di su jefatura Congo lo yuda tur e paisnan africano pa logra obtene nan independencia. Sin embargo hopi lidernan di otro paisnan di Africa ta considerá Tshombe un instrumento di "imperialismo". Su decision pa no asisti ne conferencia cumbre di estado africano na Cairo, cual a cuminsa awe, a ser aceptá cu alivio pe otro participantenan. Dia qu e tabata presidente seccionista di e provincia Katanga, nan a informá qu Tshombe tabata di acuerdo cu autoridadnan colonial di e territorionan portugues di Angola y Mozambique. "Gobierno Revolucionario di Angola den exilio", encabesá pa Holden Roberto, a establecé su sede na Leopoldville, cu e exhefe di gobierno Cyrille Adoula y e tin esaki ainda. Ayera Tshombe a manifestá, qu "nos rumannan angoleño, por ehemple, semper a mirami hunu cu nan den e lucha qu nan ta desarollando pa liberacion". E conferencia a tuma lugar un ratu prome qu Antoine Gizenga, dirigente izquierdista di Stanleyville a yega e ciudad aki, despues di dos aña y mei di "detencion administrativa" riba e Isla Bula-Mbemba, den e estuario di rieuw Congo. Ponementu di Gizenga den libertad ta ser considerá como parti di e campaña di "reconciliacion nacional" qu a wordu pregotanisá pa Tshombe. Gizenga tabata lugarteniente di e magistrado di gobierno congoleño Patrice Lumumba.

***

Elisabethville, -- UPI -- E ministro di asuntunan interior di Congo Godefroid Munongo, a bisa ayera qu mas di 6.000 gendarme katangues a regresa e pais despues di un yamamentu di prome ministro Moise Tshombe.

Mas o menos 200 di e gendarmenan ey a camna door di e cayanan di e capital provincial aki, cualnan a keda bandona dia qu e trupanan di Nacionnan Uni a aplasta e secesion di Katanga na aña 1963.

Munongo a recorre distritonan leeuw, incluso Dilolo, banda di e frontera di Angola, na unda nan a prepara contactonan nobo cu miembronan bieuw di gendarmeria.

TERITORIO INSULAR DI ARUBA

Bestuurscollege di territorio insular di Aruba ta participa cu peticionnan pa obtene transportacion liber pa e anja escolar 1964/1965 mester worde dirigi na Bestuurscollege via cabesante di e school, cual e yiu ta bay, no mas tardá cu dia 15 di augustus 1964 na departamento di Ensenjanza.